

ES 3571



Návod k použití

Pomalý

Vážený zákazníku,

Přejeme vám hodně zábavy s kvalitním produktem od SEVERIN a děkujeme za vaši důvěru.

Více než 120 let značka SEVERIN představuje konzistenci, německou kvalitu a sílu v rozvoji. Každé zařízení bylo pečlivě vyrobeno a testováno.

Díky pověstné důkladnosti, přesnosti a poctivosti Sauerlandu přesvědčuje rodinná firma ze Sundernu zákazníky po celém světě inovativními produkty od svého založení v roce 1892.

V sedmi produktových skupinách – káva, snídane, kuchyně, grilování, domácnost, osobní péče a chlazení a mrazení – nabízí SEVERIN komplexní škálu malých elektrických spotřebičů s více než 250 produkty. Správný produkt pro každou příležitost!

Seznamte se s sortimentem produktů SEVERIN a navštivte nás na www.severin.de nebo www.severin.com.

S pozdravem

**Vedení a zaměstnanci
společnosti SEVERIN
Elektrogeräte GmbH**



Pomalý odšťavňovač

Vážení zákazníci,

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uchovejte je pro další použití. Zařízení by měli používat pouze lidé, kteří znají bezpečnostní pokyny.

Bezpečnostní pokyny**Nebezpečí pro určité lidi**

Děti a lidé s omezenými schopnostmi jsou vystaveni zvýšenému riziku zranění:

- Zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně bez zkušeností a/nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- Zařízení nesmí používat děti. Spotřebič a jeho připojovací kabel musí být chráněny mimo dosah dětí.
- Děti si s tímto zařízením nemohou hrát .
- Držte obalový materiál mimo dosah dětí . Existuje riziko udušení, mimo jiné!

Nebezpečí elektrického šoku

Protože zařízení je napájeno elektrickým proudem, je třeba dodržovat následující pokyny, abyste se vyhnuli úrazu :

- Před uvedením do provozu zkontrolujte celé zařízení včetně připojovacího kabelu a příslušenství, zda nejsou poškozeny a vadné a poškozené, které by mohly ovlivnit funkční spolehlivost zařízení. Pokud například zařízení spadlo na zem nebo bylo zataženo za spojovací kabel, může dojít k poškození, které není zvenčí viditelné. V těchto případech zařízení nepoužívejte.
- Zařízení je připojeno pouze k Připojil jsem nainstalovanou pojistku . Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typové desce spotřebiče.
- Odpojení
 - před každou montáží nebo rozebráním,
 - po každém použití,
 - v případě přerušení provozu ,
 - v nepřítomnosti dohledu,
 - Před každým čištěním.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky pomocí spojovacího kabelu, ale dotýkajte se elektrické zástrčky.
- Nedotýkejte se zásuvky mokřýma rukama.
- Motorová jednotka nesmí být

tekutiny nebo dokonce ponořený do nich.

Nebezpečí z pohyblivých částí

Existuje riziko zranění z pohyblivých částí :

- Při používání zařízení nenoste dlouhé náhrdelníky, náušnice, šály, široké rukávy ani dlouhé rozpuštěné vlasy.
- Nikdy nesahejte do podavače ani nekládejte předměty.
- Nikdy nesahejte do oblasti dávkování šťávy nebo výkalů.
- Počkejte, až motor zastaví, než sundáte podávací skluzavku.

Nebezpečí způsobená špatnou hygienou Špatná hygiena může způsobit tvorbu mikrobů v přístroji:

- Zařízení důkladně vyčistěte před prvním použitím a po každém použití.
- Každé čištění odpoj.
- Pro informace o úklidu prosím navštivte sekci *Úklid a péče* .
- K přípravě sorbetu nepoužívejte suroviny, které již byly rozmrazené a znovu zmrazené.

Nebezpečí pro zařízení

Nesprávné používání může způsobit poškození zařízení:

- Používejte spotřebič pouze na rovném, suchém, protiskluzovém povrchu , který nereaguje s gumovými nožičkami.

- Nenechte připojovací kabel viset dolů.
- Spojovací kabel nesmí být ohnutý ani sevřen. Ani připojovací kabel, ani spotřebič nesmí být vystaveny vnějšímu teplu .
- Teplé potraviny nesmí být odšťavňovány.
- Zařízení lze používat pouze s původními doplňky.

Zamýšlené použití

- Zařízení se používá výhradně k odšťavňování zeleniny a ovoce, výrobě sorbetu z mraženého ovoce nebo zeleniny a k výrobě ovocného pyré na džemy nebo omáčky.
- Zpracování tvrdých potravin, jako jsou ořechy nebo kostky ledu, není povoleno!
- Jakékoli jiné použití, které není uvedeno v instrukcích, se považuje za neúmyslné a může vést k vážnému zranění nebo poškození zařízení.
- Zařízení je určeno k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - v kuchyních pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a podobných pracovních prostředích,
 - na farmách,
 - od zákazníků v hotelech, motelech a dalších typických rezidenčních prostředích,
 - V penzionech.

- Používejte zařízení pouze pod dohledem.
- Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění!

V případě vadného zařízení

Použití vadného zařízení může vést ke zranění nebo poškození majetku :

- Před každým použitím zařízení zkontrolujte na poškození. Vadné zařízení nesmí být použito.
- V případě závady kontaktujte naši zákaznickou podporu telefonicky nebo e-mailem (viz příloha).
- Opravy zařízení a připojovacího kabelu může provádět pouze náš zákaznický servis.

Struktura a rozsah poskytování

1. Nádoba na výtulky
2. Nádoba od džusu
3. Sorbetová vložka
4. Hrubá vložka
5. Jemná vložka do sítka
6. Přepínač funkcí
7. Čistič kartáč
8. Spojovací kabel se síťovou zástrčkou
9. Motorová jednotka
10. Slimák
11. Šnek
12. Víko s podávacím žlabem
13. Pusher

Založení

Krátkodobý provoz

Zařízení je navrženo pro krátký provoz (KB 15 min.), tedy lze jej používat maximálně 15 minut. Pak musí zařízení vychladnout na 30 minut. Zařízení je pak opět připraveno k použití.

Poznámky k odšťavňování

- Téměř všechny běžné druhy ovoce, jako jsou jablka, hrušky, švestky, jahody, hrozny, pomeranče, melouny, kiwi, ananasy, mango a papája, jsou vhodné k odšťavňování.
- Zelenina zahrnuje mrkev, kedlubnu, celer a okurky. Lze také zpracovat špenát, rukolu nebo listové saláty.
- Banány nebo sušené ovoce nejsou vhodné na odšťavňování. Obsahují příliš málo energie a mohou zařízení poškodit.
- Hrubě nakrájejte vyčištěné ovoce nebo zeleninu a odstraňte kameny a jádro, aby se spotřebič nepoškodil.
- Nakrájejte tvrdé ovoce a zeleninu, jako je mrkev, fenykl a kedlubna, na menší kousky, aby bylo snazší odšťavňování.

Ochrana proti přehřátí

Zařízení má zabudovanou ochranu proti přehřátí, která v případě přehřátí zařízení vypne. V tomto případě je nutné, odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho vychladnout na pokojovou teplotu. Pak stiskněte tlačítko reset na spodní straně motorové jednotky.

Před prvním uvedením do služby

Čistíte spotřebič podle části *Čištění a péče*

.

Spínače

- Zařízení je vybaveno funkčním spínačem:
0 Zařízení je vypnuto
Přepínám na běžný provoz
Tlačítko R pro návrat
- Nikdy nepřepínejte přímo z **I** na **R** nebo naopak. Vždy počkejte, až motor zastaví mezi dvěma polohami spínačů, jinak může být zařízení poškozeno.

Vložky do sítka a sorbetu Vložka do

sítka Jemné → pro čiré šťávy

Pro přípravu šťáv s nízkým podílem dužiny

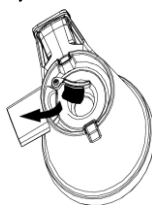
Hrubé → pro husté šťávy a džemy Pro přípravu šťáv s vysokým podílem dužiny, pro přípravu džemů a cedených rajčat na rajčatové omáčky.

Poznámka! Hrubé **síto** není vhodné pro odšťavňování tvrdých potravin s nižším obsahem vody, jako je mrkev, kedlubna apod. Rajčata na koktejly také nejsou vhodná na zpracování!

Sorbetová vložka

Připravít sorbet z mraženého ovoce.

Sestavení zařízení

1. Vyberte správnou sázku.
2. Vložte vložku do zářezu šroubového krytu tak, aby výstupek vložky zasahoval přes okraj šroubového krytu. Vložku mírně zatlačte.
3.  Ujistěte se, že Gumová záložka na spodní straně pouzdra šroubu při vyhazování výmetu:
Umístěte šroubovací kryt na motorovou jednotku tak, že výtok je vlevo a výstup na šťávu vpředu.
Zasuňte lisovací šroub do pouzdra s otvorem dolů a mírně ho otáčejte tam a zpět, dokud se lisovací šroub úplně nespustí na gumové těsnění.
Umístěte víko s podávacím žlabem na šroubový kryt tak, abyste byli čelem k sobě.
Zamkněte víko po směru hodinových ručiček, dokud se oba trojúhelníky nebudou dotáčet proti sobě.
Složte západku na zadní straně motorové jednotky.
Nádobu s výtlačkem umístěte pod vyhození výmetu a nádobu s džusem pod výtok šťávy.
Zapojte napájecí zástrčku do zásuvky. Zařízení je nyní připraveno k provozu.

Odšťavňování ovoce a zeleniny

1. Připravte spotřebič podle článku *Sestavování spotřebiče* (síta vložka I nebo II).
2. Zapněte zařízení v pozici I a složte klapku u vývodu na šťávu.
3. Zařízení se spustí.
4. Připravené ovoce a zeleninu vložte do krmiva s běžícím motorem a stiskněte tamper. Vyhněte se příliš vysokému tlaku, protože to poškodí motor a filtr!
5. Pokud se nasypou špatné nebo příliš mnoho ingrediencí, zařízení se zablokuje. Poté na pár sekund stiskněte tlačítko návratu, aby bylo možné uvolnit blokádu. Možná. Nejprve je nutné stisknout tlačítko reset (viz *ochrana proti přehřátí*).
6. Během odšťavňování se ujistěte, že se v šnekovi nehromadí žádná šťáva. Poté musí být zařízení vypnuto, zástrčka vytažena a jakákoliv překážka v zásuvce na dužinu nebo šťávu musí být uvolněna.
7. Při odšťavňování většího množství ovoce nebo zeleniny vyprázdněte mezi nimi nádobu od výlisků nebo džusu.

8. Pokud už žádná šťáva neuniká, vypněte spotřebič a odpojte ho ze zásuvky.
9. Spotřebič ihned po použití vyčistěte.

Nápověda! Šťávu vypijte ihned nebo ji přemístěte do vhodné nádoby a uskladněte v lednici jen krátce. Tím se šetří vitamíny a živiny.

Výroba džemu

1. Připravte spotřebič podle článku *Sestavování spotřebiče* (síta vložka II).
2. Odšťavňování potravin podle článku *Šťavování ovoce a zeleniny*.
3. Okamžitě nalijte nasbíranou šťávu spolu s výliskami do hrnce a připravte džem podle receptu.

Příklady receptů najdete na konci návodu nebo pod www.severin.de/Service/Rezepte

Připravte sorbet

Nápověda! Sorbet se snadno připravuje z mraženého ovoce nebo zeleniny. K tomu potraviny přes noc zmrazte. Nechte jídlo krátce rozmrazit před zpracováním.

1. Připravte spotřebič podle článku *Sestavování spotřebiče* (sorbetová vložka).
2. Zapněte zařízení na pozici I.
3. Zařízení se spustí. Dejte zmražené ovoce a zeleninu do krmiva s běžícím motorem a stiskněte tamper. Vyhněte se příliš vysokému tlaku, protože to poškodí motor a filtr!
4. Pokud se nasypou špatné nebo příliš mnoho ingrediencí, zařízení se zablokuje. Poté na pár sekund stiskněte tlačítko návratu, aby bylo možné uvolnit blokádu.
5. Při přípravě většího množství sorbetu vyprázdněte mezi nimi nádobu od šťávy.
6. Pokud už neteče sorbet, vypněte spotřebič a odpojte ho ze zásuvky.
7. Spotřebič ihned po použití vyčistěte.

Nápověda! Sorbet okamžitě snězte nebo přemístěte do vhodné nádoby a uskladněte v mrazáku jen krátce. Tím se šetří vitamíny a živiny.

Po provozu

- Spotřebič důkladně vyčistěte ihned po každém použití. Pro podrobnosti prosím navštivte sekci *Úklid a péče*.
- Odstraňte nádobu od džusu a nádobu na dužinu.
- Odstraňte tamper.

- Povolte zámek. Otočte víko pomocí podávacího žlabu proti směru hodinových ručiček a sundejte ho.
- Odstraňte ulitku šneka. Odstraňte šnek z lisu. Vyměňte síto.
- Čištění jednotlivých částí; viz *Čištění a péče*.

Recepty

Jablečná a pomerančová marmeláda

Ingredience:

400 g jablek
400 g pomerančů
250 g konzervovaného cukru 3:1
1 kapka amaretta
1 hřebíček na špetku 1
lžička skořice
1 lžice citronové šťávy

- Oloupte jablka, vyjměte jádro a nakrájejte na osminu. Oloupejte a nakrájejte pomeranče.
- Sestavení odšťavňovače a sítkové vložky Použijte 'hrubě' na džem.
- Nalijte jablka a pomeranče jedno po druhém a vyšťavňete je.
- Šťávu a výlisek nalijte do hnce, přidejte cukr na konzervování, amaretto, koření a citronovou šťávu a vařte asi 5 minut, neustále míchejte.
- Hotový džem nalijte do sklenic opláchnutých za tepla, přišroubujte a nechte stát vzhůru nohama několik minut.

Mango a jahodový džem

Ingredience:

400 g manga
200 g jahod
300 g konzervačního cukru 2:1

- Oloupte mango a odřízněte dužinu z pecky. Umyjte jahody a odstraňte zeleninu.
- Sestavení odšťavňovače a sítkové vložky Použijte 'hrubě' na džem.
- Nalijte mango a jahody jedno po druhém a odšťavňujte.
- Šťávu a výlupky nalijte do hnce, přidejte cukr na zavařování a vařte asi 5 minut, neustále míchejte.
- Hotový džem nalijte do sklenic opláchnutých za tepla, přišroubujte a nechte stát vzhůru nohama několik minut.

Další nápady na recepty:



nebo pod
www.severin.de/Service/Rezepte

Čištění a péče

- Před čištěním spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte ho vychladnout.
- Nepoužívejte agresivní a abrazivní čisticí prostředky ani tvrdé kartáče.
- Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmí být motorová jednotka ošetřována kapalinami ani v nich ponořena.
- Vnější stranu motorové jednotky vyčistěte mírně vlhkým hadříkem.
- Vyčistěte jednotlivé odnímatelné části, včetně těsnění na krytu šroubu, v teplé vodě s přidáním běžného pracího prostředku.
- K čištění sítěk použijte přiložený měkký plastový kartáč. Nečistěte síto vložky tvrdými předměty, to by mohlo učinit síťovou vložku nepoužitelnou.
- Všechny odnímatelné části lze také vyčistit v myčce. Hrubě vyčistěte síto předem přiloženým kartáčem.
- Všechny díly důkladně vysušte před sestavením.

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly nebo příslušenství lze snadno www.severin.de na internetu na naší domovské stránce pod položkou "Servisní dílna / dílny náhradních dílů".

Likvidace



Spotřebiče označené tímto symbolem musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu. Tato zařízení obsahují cenné suroviny, které lze recyklovat.

Správné likvidace chrání životní prostředí a zdraví vašich blízkých. Vaše obecní správa nebo Váš specializovaný prodejce vám poskytne informace o správné likvidaci.

Záruka

Následující podmínky záruky neovlivňují zákonná práva na záruku vůči prodávajícímu ani záruky jakéhokoli prodejce. Proto v případě reklamace kontaktujte přímo specializovaného prodejce. Kromě toho SEVERIN poskytuje výrobní záruku na dva roky od data nákupu. Během této doby odstraníme všechny vady, které jsou prokazatelně způsobeny materiálovými nebo výrobními vadami a výrazně narušují funkčnost. Další nároky jsou vyloučeny. Následující jsou vyloučeny ze záruky: poškození způsobené nedodržením pokynů k použití, nesprávným zacházením nebo běžným opotřebením, stejně jako snadno křehké součástky, jako jsou skleněné, plastové nebo žárovkové žárovky. Záruka vyprší v případě zásahu orgánů neautorizovaných SEVERINem. Pokud je oprava nutná, kontaktujte prosím naši zákaznickou podporu telefonicky nebo e-mailem. Kontaktní údaje najdete v příloze návodu.

Pomoc s problémy

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nenastartuje.	Napájecí zásuvka není zapojená.	Zapojte napájecí zástrčku do zásuvky.
	Zařízení nebylo správně sestaveno.	Viz 'Sestavení zařízení'.
Zařízení náhle přestane.	Ingredience se zasekly.	Přesuňte spínač do polohy 'R'. Spotřebič běží opačně, ingredience se odlepují.
	Zařízení bylo přetíženo; Vypadla ochrana proti přehřátí.	Nechte zařízení vychladnout 30 minut a stiskněte tlačítko reset na spodní straně motoru
Motorová jednotka je horká.	Zařízení je používáno příliš dlouho.	Vypněte spotřebič, odpojte ho ze zásuvky a nechte ho vychladnout alespoň 30 minut.

Pokud se problém nepodaří vyřešit pomocí stolu, kontaktujte naši zákaznickou podporu. Kontaktní údaje najdete v příloze pokynů.

Technická data

typ zařízení, Art.Nr.	Pomalý odšťavňov ač ES 3571
Napětí	220-240 V~, 50/60 Hz
Výkon	přibližně 150 wattů
Rozměry (Š x H x D)	140 x 420 x 170 mm
Hmotnost	3,8 kg
Značení	
	Nevyhazujte do domácího odpadu
	Zařízení splňuje směrnice EU, které jsou povinné pro označení CE.

Centra zákaznického servisu
Servisní centra
Servisní servisní centra po
ventě
Servisní centra
Centrální servis-servis
zákazníků
Centrální servisní
oddělení Centrální
zákaznický servis
Keskushuollot
Service Center Centrala
Servis klient Szerviz
Centrální služba

SEVERIN servisni
trubice 27
59846 Sundern
Telefon (02933) 982-460
Fax (02933) 982-480
E-mail: service@severin.de

Zákaznický servis v zahraničí

Rakousko

Silva-Schneider Handelsgesellschaft GmbH
Gewerbeparkstr. 7
5081 Anif / Salzburg
Telefon: +43 (0) 62 46 73 58 1
Fax: +43 (0) 62 46 / 72 70 2
E-mail: office@silva-schneider.at

Belgie

BVBA Dancal Elektro
Kalkhoevestraat 1
B-8790 Waregem
Telefon: +32 56 71
54 51
Fax: +32 56 70 04 49

Bosna a Hercegovina

Malisic export-import d.o.o
Biletic polje
86280 Citluk
Telefon: +387 36 650 601
Fax: +387 36 651 062

Bulharsko

Noviz AG
Khan Kubrat 1 str.
BG-4000 Plovdiv
Telefon: +359 32 275 617, 275 614
E-mail: sales@noviz.com

Čína

Ningbo Autin Electric Appliance CO.,LTD
B4-061/062 C., 181 Exhibition Road,
okres Jiangdong, Ningbo
Telefon: +86 400 166 0336
Fax: +86 0574 55331669
Web: www.nbautin.com.cn
Web: www.autin.com.cn

Česká republika

BVZ Commerce s.r.o.
Parkerova 618
CZ 25067 Klecany
Telefon: +420 233 55 94 74
Fax: +420 233 55 81 59

Dánsko

F&H Skandinávie A/S GI.
Skivevej 70
DK-8800 Viborg
Tel.: +45 8928 1300
Fax: +45 8928 1301
E-mail: info@fh-as.dk

Estonsko:

Renerk Kaubanduse OÜ
Tammisaare tee 134B
Tallinn, Estonsko
Telefon: +372 6 512 222
E-mail: klienditeenindus@renerk.ee

Španělsko

Severin Electrodomésticos España S.L.
C.C. 'Las Higueiras'
Plaza Miguel de Cervantes s/n
45217 UGENA
Telefon: 925 51 34 05
Fax: 925 54 19 40
E-mail: severin@severin.es
Web: http://www.severin.es

Španělsko – Kanárské

ostrovy Comercial Alte
S.L. C/Subida al Mayorazgo,
14
38110 Santa Cruz de Tenerife
tel.: 922 20 58 00
Fax: 922 20 59 00
E-mail: comalte@telefonica.net

Finsko

AV-komponentti oy
koronakatu 1 a
02210 Espoo
Telefon: +358 9 867 8020
Fax: +358 9 867 80250
Web: www.avkomponentti.fi

Francie

SEVERIN France Sarl
Service-Après-Vente
4, rue Denis Papin
67400 Illkirch-Grattenfaden
Telefon: 03 88 47 62 08
Fax: 03 88 47 62 09
E-mail: sav@severin.fr
Web: http://www.severin.fr

Řecko

BERSON / C. Sarafidis Bros S.A.

Solun

Agias Anastasias & Laertou str.
57001 Pylaia
Telefon: 2310-954020

Athény

47, Agamemnonos str.
Kalithea 17675
Telefon: 210-9478773

BERSON / K. SARAFIDIS BROS S.A.

Solun

Agias Anastasias & Laertou 57001
Pylaia
tel. 2310-954020

Athína

Agamemnonos
47
Kalithea 17675
Tel. 210-9478773

Írán

IRAN-SEVERIN KISH CO. LTD.
C. 668, 7. Patro
véže Bahar
Ave. South Bahar
TEHERÁN -
ÍRÁN
Telefon: 009821 - 77616767
Fax: 009821 - 77616534
E-mail: Info@iranseverin.com
Web: www.iranseverin.com

Irsko

Bluestone Sales & Distribution Ltd
26 Oaktree Business Park
Trim Co., Meath
Tel.: 046 94 83100
Fax: 046 94 83663
Web: www.bluestone.ie

Itálie

POPRODEJNÍ POMOC – BEZPLATNĚ
ČÍSLO 800224155
E-mail: assistenza@severinitalia.it

Indonésie

Fyzioterapie, Setai Modern
Electronics Email.:
info@severin.co.id Web.:
www.severin.co.id **Jakarta**
Komp. Glodok Plaza Blok F & 9, Jl. Pinangsi Raya,
Západní Jakarta
021 65911888 / 021 6592889
Pole
Copyright © 2019 Copyright © 2019
Copyright © 2019 Copyright © 2019
T. Cemara Asri 061 6620186 /
061 6625836

Surabaya

Sklad Margo Mulyo Indah Mutiara, DC
blok & 2
Telefon: (031) 749 1012, (031) 749 1016

Banjarmasin

Sklad Sumbar Baru Jln A. Yani KM 17.9 Gudang B 15,
RaSelina
0511 6730101

Tangerang

Jl. Industri Raya III Blok AD & 3, Cikupa 021
5902219-21

Cirebon

Copyright © 2019
Všechna práva vyhrazena.
Všechna práva vyhrazena
1209470 d.

Pontianak

Bispek Mega Warehousing & A3
Copyright © 2019 Všechna práva
vyhrazena. Všechna práva
vyhrazena.

Korea

Jung Shin Electronics co., Ltd.
501, Megaventuretower 77-9,
Moonrae-Dong 3ga, Yongdeungpo-Gu Seoul,
Korea
Tel: +82-22-637 3245-7
Fax: +82-22-637 3244
Servisní linka: 080-001-0190

Kuvajť

Budova Mohammeda
Abdulrahmana Al Bahar Al Bahar,
poštovní schránka 148
Safat 13002 Kuvajť
Telefon: +965 4810855

Lotyšsko

SIA GTCL BALTIC
Piedrujas street
7 LV - Riga 1073
Telefon: +371 29119989
Fax: +371 67297769

Libanon

Khouryho dům
7. patro, budova Cité Dora 3, Dora
P.O. Box 70611
Antelias, Libanon
Tel.: +961 1 244200
Fax: +966 1 253535
E-mail: info@khouryhome.com
Internet: www.khouryhome.com

Lucembursko

Ser-Tec
Rue du Chateau d'Eau
3364 Leudelange
Telefon: +352 37 94 94 402
Fax: +352 37 94 94 400

Makedonie

Agrotehna
St. Pivomajski BB
1000-Skopje
MAKEDONIE
E-mail: servis@agrotehna.com.mk
T e l . : + 3 8 9 2 /
2 4 4 5 0 0 9 n e b o
- 0 1 9
Fax: +389 2 24 63 270

Maďarsko, TFK

Elektronik Kft.
Gyár u.2
H-2040 Budaörs
Telefon: +36 23 444
266
Fax: +36 23 444 267
E-mail: ttk@t-online.hu

Malta

Crosscraft Co Ltd
Valletta Road ,
Paola, PLA1511
Malta

Tel: +356 21805805
+356 79498432
E-mail: clyde@crosscraft.com.mt

Nizozemsko

Severin Nederland B.V.
Witteweg 60
1431 GZ Aalsmeer
Telefon: 0297-347054
info@severin.nl.com

Norsko

F&H Skandinávie A/S Trollåsveien
34
1414 Trollåsen
Telefon: +47 9244 8641
Fax: +47 6689 2070
Email: info@fh-as.no

Omán

A.A.K & Partners, L.L.C.
P.O. Box: -1650, PSC
Muttrah - 114 Sultanát
Omán Tel.: +968
24834470
Fax: +968 24835186
Email: aakplc@gmail.com

Filipíny

COLOMBO MERCHANT PHILIPPINES, INC.
Mezipatro 1, Jižní střední věž
2206 Venture Street, obchodní park Madrigal
Alabang, město Muntinlupa
Telefon: 809 34 41
E-mail: severinconsumercare@colombophilis.com.ph

Polsko

Severin Polska sp.z o.o.
Al. Jerozolimskie 56 C
00-803 Warszawa
Telefon: +48 862 000 370
E-mail: reklamacje@severin.pl

Ruská federace

Orbita služba
123362 Moskva
ul. Svobody 18,
Telefon: (495) 585 05 73

Služba Orbita
123362 Moskva,
Svobody St., 18. Tel.:
(495)585-05-73

Srbsko

SMIL doo
Pašiva 28, Novi Sad
Srbsko a Černá Hora Tel.:
+381-21-524-638
Telefon: +381-21-553-594
Fax: +381-21-522-096

Singapore

Beste (S) Pte. Ltd.
Budova Tagore
6 Tagore Drive, #03-04
Singapur 787623
Telefon: +65 6455 0005
Fax: +65 6455 4010
Web: www.beste.com.sg
E-mail: info@beste.com.sg

Slovinsko

SEVTIS D.O.O.
Smartinska 130
1000 Lublaň
Telefon: +386 1 542 1927
Fax: +386 1 542 1926

Slowacká republika

PREMT S.R.O.
Skladová 1
917 01 Trnava
Telefon: +421 33 55 45 007
Fax: +421 33 55 45 007
Email: premt@premt.sk

Jihoafrická republika

AL&CD Ashley (PTY) Ltd.
3. patro, Grove Exchange 9
Grove Avenue,
Claremont
South Africa
7708
Telefon: +27 21 674 0294
Fax: +27 21 674 0295
Web: http://www.alcdashley.co.za
Mail: service@alcdashley.co.za

Svenska

Rakspécialisten HS
Möllevångsgatan 34
214 20 Malmö
Telefon: +46 40 12 07 70
Fax: +46 40 6 11 03 35
E-mail: info@rakspécialisten.se

Švýcarská linka

BLUEPOINT Sagi Via
Cantonale 14
CH-6917 Barbengo
Telefon: +41 91 980 49
72
Fax: +41 91 605 37 55
Email: info@bluepoint-service.ch

Thajsko

Verasu Ltd. část.
83/7 Wireless Rd., Lumpini,
Patumwan, Bangkok 10330
Telefon: +662 254 81 008
E-mail: askverasu@verasu.com

Spojené arabské emiráty

Juma al Majid Est
P.O. Box 156
Dubaj, SAE.
Telefon: 04 266 5210
Fax: 04 262 3431
E-mail: shahid.saleem@al-majid.com
Web: www.al-majid.com

Velká Británie Homespares

Centres Limited Firwood
Industrial Estate Thicketford
Road
Bolton, BL2 3TR
Tel: 01204 558160
Fax: 01204 558169
E-mail: office@hscsl.info
Web: www.hscsl.info

Vietnam

Partner značky
W22, D. Binh Thanh
180/38 Nguyen Huu Canh Street
, Ho Chi Minovo Město.
Vietnam
Telefon: +84 862 899 648
Fax: +84 862 899 649
E-mail: info@brandpartner.vn

Stav: 10.2016

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Tube 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-333

information@severin.de

Technické změny vyhrazeny. / Spezifikatione modelu se mohou měnit.
I/M č.: 9411.0000